



ΕΤΟΣ 57ον

27 Δεκεμβρίου 2009

ΑΡΙΘ. ΦΥΛ. 52 (2952)

Η ΘΕΟΛΟΓΙΑ ΚΑΙ ΤΟ ΜΑΡΤΥΡΙΟ ΤΟΥ ΑΡΧΙΔΙΑΚΟΝΟΥ ΣΤΕΦΑΝΟΥ

Στόν ἐπίθιο τοῦ κατά Μάρκον Εὐαγγελίου γίνεται ἀναφορά στό γεγονός ὅτι ὁ Κύριος, μετά τὴν Ἀνάληψή του, «ἐκάθισεν ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ» (16,19). Ἀλλά καὶ στὸ κατά Ἰωάννην Εὐαγγέλιο ἀναφέρεται ὅτι ὁ Ἰδιος ὁ Κύριος στὴν Ἀρχιερατική του προσευχή, ἀπευθυνόμενος στὸν Πατέρα του, εἶπε ὅτι «καί σύ τώρα λοιπόν Πατέρα (μου) δόξασέ με μέ τή δόξα πού είχα κοντά σου προτοῦ νά γίνει ὁ κόσμος» (Ιωάν. 17,5).

Εἶναι προφανές ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστός ἀναφέρεται στή δόξα πού ἔχει ὡς Υἱός τοῦ Θεοῦ, ὄμοούσιος μέ τὸν Πατέρα, δηλ. ὡς Θεός, ὅπως πάλι θεοποιεῖ ὁ Ἰωάννης στὴν ἀρχή τοῦ Εὐαγγελίου του: «Καί ὁ Λόγος ἦν πρὸς τὸν Θεόν, καὶ Θεός ἦν ὁ Λόγος» (1,1). Ἀλλά καὶ ἡ βιβλική ἀναφορά τοῦ ἀπ. Παύλου «κάθου ἐκ δεξιῶν μου» (Ἐβρ. 1,13), ἐπιβεβαιώνει τὴ θεοποική μαρτυρία τοῦ Εὐαγγελίου ὅτι ὁ Χριστός, μετά τὴν Ἀνάληψή του, κάθισε στὰ δεξιά τοῦ Θεοῦ Πατέρα ὅχι μόνον ὡς Θεός, ἀλλά καὶ ὡς ἄνθρωπος. Διότι ὡς Θεός οὐδέποτε «ἀπελήφθη» τοῦ θρόνου τῆς θεότητας. Ὡς ἄνθρωπος ὅμως ἦταν ἡ πρώτη φορά πού συνδοξαζόταν μέ τὴ θεία του φύση ὡς Θεάνθρωπος. Συνοψίζοντας ὁ ἀπόστολος Παῦλος τὴ μεγάλη αὐτή θεοποική ἀλήθεια πέει τὸ ἔξης: «Κεφάλαιο βασικό σὲ ὅσα εἴπαμε εἶναι (τό γεγονός) πώς ἐμεῖς ἔχουμε Ἀρχιερέα τέτοιο, πού ἀνέβηκε στὰ οὐράνια καὶ κάθισε στὰ δεξιά τῆς μεγαλοσύνης (δόξας καὶ μεγαλοπρέπειας τοῦ Θεοῦ πού κατοικεῖ) στὸν πνευματικό οὐρανό» (Ἐβρ. 8,1).

Ἡ ὁπτασίᾳ τοῦ ἀγίου Στεφάνου ἐπιβεβαιώνει τὴ θεολογική ἀλήθεια. Στό σημερινό ἀποστολικό ἀνάγνωσμα τῶν Πράξεων τῶν Ἀποστόλων προβάλλεται ἡ ἀποστολική μορφή τοῦ Ἀρχιδιακόνου Στεφάνου, πού τὴ στιγμή τοῦ μαρτυρίου του γιά τὴν ἀγάπην τοῦ Χριστοῦ καὶ τῆς Ἐκκλησίας εἶδε τὴ συγκλονιστική θεοποική ἀποκάλυψη τοῦ Ἰησοῦ νά κάθεται πλήρως θεϊκῆς δόξας στὰ δεξιά τοῦ Θεοῦ· «ἀτενίσας εἰς



Ο ΑΠΟΣΤΟΛΟΣ ΤΗΣ ΚΥΡΙΑΚΗΣ (Πράξ. σ' 8-ς' 5, 47-60)

‘Ομιλία Στεφάνου και θανάτωσή του

Ἐν ταῖς ἡμέραις ἐκείναις, Στέφανος δὲ πλήρης πίστεως καὶ δυνάμεως ἐποίει τέρατα καὶ σημεῖα μεγάλα ἐν τῷ λαῷ. Ἀνέστησαν δέ τινες τῶν ἐκ τῆς συναγωγῆς τῆς λεγομένης Λιβερτίνων καὶ Κυρηναίων καὶ Ἀλεξανδρέων καὶ τῶν ἀπὸ Κιλικίας καὶ Ἀσίας συζητοῦντες τῷ Στεφάνῳ, καὶ οὐκ ἴσχουν ἀντιστῆναι τῇ σοφίᾳ καὶ τῷ πνεύματι ὃ ἐλάλει. Τότε ὑπέβαλον ἄνδρας λέγοντας ὅτι ἀκηρόαμεν αὐτοῦ λαλοῦντος ὅμιατα βλάσφημα εἰς Μωϋσῆν καὶ τὸν Θεόν· συνεκίνησάν τε τὸν λαὸν καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς, καὶ ἐπιστάντες συνήρπασαν αὐτὸν καὶ ἤγαγον εἰς τὸ συνέδριον, ἔστησάν τε μάρτυρας ψευδεῖς λέγοντας· ὃ ἀνθρωπὸς οὗτος οὐ παύεται ὅμιατα βλάσφημα λαλῶν κατὰ τοῦ ἀγίου καὶ τοῦ νόμου· ἀκηρόαμεν γάρ αὐτοῦ λέγοντος ὅτι Ἰησοῦς ὁ Ναζωραῖος οὗτος καταλύσει τὸν τόπον τοῦτον καὶ ἀλλάξει τὰ ἔθη ἢ παρέδωκεν ἡμῖν Μωϋσῆς. Καὶ ἀτενίσαντες εἰς αὐτὸν ἀπαντεῖς οἱ καθεζόμενοι ἐν τῷ συνέδριῳ εἶδον τὸ πρόσωπον αὐτοῦ ὡσεὶ πρόσωπον ἀγγέλου. Εἶπε δὲ ὁ ἀρχιερεὺς· εἰ ἄρα ταῦτα οὕτως ἔχει; ὁ δὲ ἔφη· ἄνδρες ἀδελφοί καὶ πατέρες, ἀκούσατε. Ο Θεός τῆς δόξης ὥφθη τῷ πατρὶ ἡμῶν Ἀβραὰμ ὅντι ἐν τῇ Μεσοποταμίᾳ, πρὸν ἡ κατοικῆσαι αὐτὸν ἐν Χαροπάν, καὶ εἶπε πρὸς αὐτὸν· ἔξελθε ἐκ τῆς γῆς σου καὶ ἐκ τῆς συγγενείας σου, καὶ δεῦρο εἰς γῆν ἣν σοι δεῖξω. Τότε ἔξελθὼν ἐκ γῆς Χαλδαίων κατοικησεν ἐν Χαροπάν κακεῖθεν μετὰ τὸ ἀποθανεῖν τὸν πατέρα αὐτοῦ μετώκισεν αὐτὸν εἰς τὴν γῆν ταύτην εἰς ἣν ὑμεῖς νῦν κατοικεῖτε· καὶ οὐκ ἔδωκεν αὐτῷ κληρονομίαν ἐν αὐτῇ οὐδὲ βῆμα ποδός. Σολομὼν δὲ ὠφοδόμησεν αὐτῷ οἶκον. Ἄλλο· οὐχ ὁ ὑψιστος ἐν χειροποίητοις ναοῖς κατοικεῖ, καθὼς ὁ προφήτης λέγει· ὁ οὐρανός μοι θρόνος, ἡ δὲ γῆ ὑποπόδιον τῶν ποδῶν μου· ποῖον οἶκον οἰκοδομήσετε μοι, λέγει Κύριος, ἡ τίς τόπος τῆς καταπαύσεώς μου; οὐχὶ ἡ χείρ μου ἐποίησε ταῦτα πάντα; Σκληροτράχηλοι καὶ ἀπερίτητοι τῇ καρδίᾳ καὶ τοῖς ὠσίν, ὑμεῖς ἀεὶ τῷ Πνεύματι τῷ Ἅγιῳ ἀντιπίπτετε, ὡς οἱ πατέρες ὑμῶν καὶ ὑμεῖς. Τίνα τῶν προφητῶν οὐκ ἐδίωξαν οἱ πατέρες ὑμῶν; Καὶ ἀπέκτειναν τοὺς προκαταγγείλαντας περὶ τῆς ἐλεύσεως τοῦ δικαίου, οὗ νῦν ὑμεῖς προδόται καὶ φονεῖς γεγένησθε· οἵτινες ἐλάβετε τὸν νόμον εἰς διαταγὰς ἀγγέλων, καὶ οὐκ ἐφυλάξατε. Ἀκούοντες δὲ ταῦτα διεπρόιστο ταῖς καρδίαις αὐτῶν καὶ ἔβρυχον τοὺς ὄδοντας ἐπ' αὐτόν. Υπάρχων δὲ πλήρης Πνεύματος Ἅγιου, ἀτενίσας εἰς τὸν οὐρανὸν εἶδε δόξαν Θεοῦ καὶ Ἰησοῦν ἐστᾶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ, καὶ εἶπεν· ίδού θεωρῶ τοὺς οὐρανοὺς ἀνεψημένους καὶ τὸν Υἱὸν τοῦ ἀνθρώπου ἐκ δεξιῶν ἐστῶτα τοῦ Θεοῦ. Κράξαντες δὲ φωνῇ μεγάλῃ συνέσχον τὰ ὄτα αὐτῶν καὶ ὠρμησαν ὄμιθυμαδὸν ἐπ' αὐτόν, καὶ ἐκβαλόντες ἔξω τῆς πόλεως ἐλιθοβόλουν· καὶ οἱ μάρτυρες ἀπέθεντο τὰ ἱμάτια αὐτῶν παρὰ τοὺς πόδας νεανίους καλούμενους Σαύλου, καὶ ἐλιθοβόλουν τὸν Στέφανον, ἐπικαλούμενον καὶ λέγοντα· Κύριε Ἰησοῦ, δέξαι τὸ πνεῦμά μου. Θεὶς δὲ τὰ γόνατα ἔκραξε φωνῇ μεγάλῃ· Κύριε, μὴ στήσῃς αὐτοῖς τὴν ἁμαρτίαν ταύτην. Καὶ τοῦτο εἰπὼν ἐκομήθη.

ούρανόν εἶδε δόξαν Θεοῦ καὶ Ἰησοῦν ἐστῶτα ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ» (7,56).

Ἡ μαρτυρία αὐτή πού συνδέεται μέ το μαρτύριο τοῦ ἀγίου Στεφάνου διά Λιθοβολισμοῦ ἀπό τούς ὄμοεθνεῖς του Ἐβραίους, δίνει κύρος στή θεολογική καὶ δογματική θέση τῆς Ἐκκλησίας, ὅπως ἐκφράζεται στό Σύμβολο τῆς Πίστεως: «Καί ἀνελθόντα εἰς τούς ούρανούς καὶ καθεζόμενον ἐκ δεξιῶν τοῦ Θεοῦ». Ποιό



Μετάφραση της Ἀποστολικῆς περικοπῆς

Τίς ήμέρες ἐκεῖνες ὁ Στέφανος, γεμάτος πίστιν καὶ δύναμιν, ἔκανε τέρατα καὶ θαύματα μεγάλα μεταξύ τοῦ λαοῦ. Μερικοί ἀπό τὸν συναγωγήν, πού ἐλέγετο τῶν Λιβερτίνων καὶ τῶν Κυρηναίων καὶ τῶν Ἀλεξανδρέων καὶ ἀπό τοὺς καταγομένους ἀπό τὴν Κιλικίαν καὶ Ἀσίαν, ἐσποκώθηκαν καὶ συζητοῦσαν μέ τὸν Στέφανον, ἀλλὰ δέν μποροῦσαν νά ἀντισταθοῦν εἰς τὸν σοφίαν καὶ εἰς τὸ Πνεῦμα μέ τὸ ὄποιον ἐμιλοῦσε. Τότε ἔβαλαν κρυφά ἀνθρώπους νά ποῦν, «Τόν ἀκούσαμε νά λέγη λόγια βλάσφημα κατά τοῦ Μωϋσέως καὶ κατά τοῦ Θεοῦ». Καί ξεοπλκωσαν τὸν λαόν καὶ τοὺς πρεσβυτέρους καὶ τοὺς γραμματεῖς, ὡρμησαν ἐπάνω του καὶ τὸν ἄρπαξαν βιαίως καὶ τὸν ἔφεραν εἰς τὸ συνέδριον. Παρουσίασαν καὶ ψευδομάρτυρας, οἱ ὄποιοι ἐλέγαν, «Ο ἀνθρωπος αὐτὸς δέν παύει νά λέγῃ λόγια βλάσφημα κατά τοῦ ἀγίου αὐτοῦ τόπου καὶ κατά τοῦ νόμου. Διότι τὸν ἔχομεν ἀκούσει νά λέγῃ, ὅτι ὁ Ιησοῦς ὁ Ναζωραῖος θά καταστρέψῃ τὸν τόπον αὐτόν καὶ θά ἀλλάξῃ τά ἔθιμα ποὺ μᾶς παρέδωκε ὁ Μωϋσῆς». Καί ὅλοι πού ἐκάθοντο εἰς τὸ συνέδριον προσπίλωσαν εἰς αὐτὸν τά βλέμματα καὶ εἶδαν τό πρόσωπόν του νά είναι σάν πρόσωπον ἀγγέλου. Εἶπε τότε ὁ ἀρχιερεύς, «Ἐτοι ἔχουν τά πράγματα;». Ο δέ Στέφανος εἶπε, «Ἄνδρες ἀδελφοί καὶ πατέρες, ἀκούσατε, Ό ενδοξός Θεός ἐφανερώθηκε εἰς τὸν πατέρα μας Ἀβραάμ, ὅταν ἦτο εἰς τὸν Μεσοποταμίαν πρίν κατοικήσῃ εἰς τὸν Χαρράν, καὶ τοῦ εἶπε, Φύγε ἀπό τὸν χώραν σου καὶ ἀπό τοὺς συγγενεῖς σου καὶ ἔλα εἰς χώραν πού θά σου δείξω. Τότε ἔφυγε ἀπό τὸν χώραν τῶν Χαλδαίων καὶ κατώκησε εἰς τὸν Χαρράν. Ἀπό εἴκετά τὸν θάνατον τοῦ πατέρα του, ο Θεός τὸν ἔφερε νά κατοικήσῃ εἰς τὸν χώραν αὐτοῦ, εἰς τὸν ὄποιαν σεῖς τώρα κατοικεῖτε. Δέν τοῦ ἔδωκε ὅμως κληρονομίαν εἰς αὐτοῦ οὔτε ἔνα βῆμα. Ἀλλ' ὁ Σολομὼν ἦτο ἐκεῖνος πού τοῦ οἰκοδόμησε οἶκον. Ο Υψιστος ὅμως δέν κατοικεῖ εἰς χειροποίητους ναούς, καθώς ὁ προφήτης λέγει: Ό οὐρανός είναι ὁ θρόνος μου, ἢ δέ γη ὑποπόδιον τῶν ποδιῶν μου. Τί εἶδους οἶκον θά μοῦ οἰκοδομήσετε, λέγει ὁ Κύριος, ἢ ποιός είναι ὁ τόπος τῆς ἀναπαύσεώς μου; Τό χέρι μου δέν τά ἐδημιούργησε ὅλα αὐτά; Σκληροτράχηλοι, μέ ἀπερίμπτη καρδιά καὶ αὐτιά, σεῖς πάντοτε ἀντιτίθεσθε πρός τό Πνεῦμα τό Αγιον, ὅπως οι πρόγονοι σας ἔτοι καὶ σεῖς. Ποιόν ἀπό τοὺς προφήτας δέν κατεδίωξαν οι πρόγονοί σας; Ἐσκότωσαν ἐκείνους πού ἐπροφήτευσαν τὸν ἔρχομόν τοῦ Δικαίου, καὶ τώρα ἐγίνατε σεῖς προδόται του καὶ φοντάδες του· σεῖς πού ἐπήρατε τὸν νόμον εἰς ἐντολάς, πού ἐδόθησαν δι' ἀγγέλων, καὶ ὅμως δέν τὸν ἐφυλάξατε». Ἐνῷ ἄκουαν αὐτά, ὡργίσθησαν καὶ ἔπιριζαν τά δόντια τους ἐναντίον του. Ἀλλ' ὁ Στέφανος γεμάτος Πνεῦμα Ἀγιον προσπίλωσε τό βλέμμα του εἰς τὸν οὐρανόν καὶ εἶδε τὸν δόξαν τοῦ Θεοῦ καὶ τὸν Ιησοῦν νά στέκεται εἰς τά δεξιά τοῦ Θεοῦ. Αὐτοί ἐφώναξαν μέ δυνατήν φωνήν, ἐβούλωσαν τά αὐτιά τους καὶ ὡρμησαν ὅλοι μαζὶ ἐπάνω του, καὶ ἀφοῦ τὸν ἔβαλαν ἔξω ἀπό τὸν πόλιν, τὸν ἐλίθιθοβολοῦσαν. Οι μάρτυρες ἔβαζαν τά ἐνδύματά τους κοντά στά πόδια κάποιου νέου, πού ὠνομάζετο Σαῦλος καὶ λιθοβολοῦσαν τὸν Στέφανον, ὁ ὄποιος ἐπεκαλεῖτο καὶ ἔλεγε, «Κύριε Ιησοῦ, δέξου τό πνεῦμά μου». Ἀφοῦ δέ ἐγονάπισε ἐφώναξε μέ φωνήν δυνατήν, «Κύριε, μή λογαριάσης εἰς αὐτούς τὸν ἀμαρτίαν αὐτῶν». Καί ἀφοῦ εἶπε τοῦτο, ἐπέθανε.

(Ἐκ τῆς μεταφράσεως τῆς Καινῆς Διαθῆκης τῶν ἀειμνήστων καθηγ. Β. Βέληλα, Ἀρχιμ. Εὐ. Ἀντωνιάδου, Αμ. Ἀλιβιζάτου, Γερ. Κονιδάρη, Ἐκδ. ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ).

27 Δεκεμβρίου 2009: ΚΥΡΙΑΚΗ ΜΕΤΑ ΤΗΝ ΧΡΙΣΤΟΥ ΓΕΝΝΗΣΙΝ

Στεφάνου πρωτομάρτυρος καί ἀπόστολου († 34), Ἰωσήφ τοῦ μνήστορος.

Τίχος: δ' – Ἐωθινόν: Ζ' – Ἀπόστολος: Πράξ. στ' 8-ζ' 5, 47-60 – Εὐαγγέλιον: Ματθ. β' 13-23.

Η ΕΠΟΜΕΝΗ ΚΥΡΙΑΚΗ: 3 Ιανουαρίου 2010, Πρό τῶν Φώτων.

Ἀπόστολος: Β' Τίμ. δ' 5-8 – Εὐαγγέλιον: Μάρκ. α' 1-8.

→ ἄλλη ἄραγε σημεῖο θά ἀπαιτοῦσε κανεῖς γιά νά πιστέψει ὅτι ὁ Ἰησοῦς Χριστός ἀγίασε καί θέωσε τίν ἀνθρώπινη φύση μέ τή δόξα του «ώς μονογενοῦς παρά Πατρός» (Ιωάν. 1,14).

Τό ἀποστολικό ἥθος τοῦ ἀγίου Στεφάνου θεμέλιο θεολογικῆς ἀλήθειας. Ό πρωτομάρτυρας Στέφανος, ἔνας ἀπό τούς πρώτους διακόνους τῆς Ἀποστολικῆς Ἑκκλησίας, χαρακτηρίζοταν ἀπό βαθιά καί φιλογερή πίστη στό πρόσωπο τοῦ Χριστοῦ καί ἀπό μεγάλη πνευματική δύναμη πού ἀντηροῦσε ἀπό τή χάρη τοῦ Ἅγιου Πνεύματος. Ἡταν «πιλήρως πίστεως καί δυνάμεως» ἀναφέρει τό ἀποστολικό ἀνάγνωσμα. Καί μέ τήν πίστη καί τήν πνευματική αὐτή δύναμη ἔκανε θαύματα μεγάλα καί καταπληκτικά ἀνάμεσα στόν Λαό (Πράξ. 6,8). Είχε τό ἀκέραιο ἀποστολικό ἥθος, ὁμοιογοῦσε μέ παρροσία τή θεότητα τοῦ Χριστοῦ καί ἐπιβεβαίωνε τίς ἀποκαλυπτικές ἀλήθειες τοῦ Εὐαγγελίου. Αύτό ὅμως τοῦ στοίχισε θάνατο μαρτυρικό γιατί ἐπέσυρε τό μίσος καί τήν ὡμή βία τῶν ὄμοιεθνῶν του.

Τό μαρτύριο τοῦ ἀγίου Στεφάνου ἀκρογωνιαῖος λίθος τῆς Εὐαγγελικῆς διδασκαλίας. Ό πρωτομάρτυρας Στέφανος ἀγωνιζόταν μέ παρροσία νά πείσει τούς ὄμοεθνεῖς του ὅτι ὁ Θεός τοῦ πατριάρχη Ἀβραάμ καί τοῦ σοφοῦ Σολομώντα, ὁ Θεός τῶν προγόνων τους καί τῆς Βίβλου, ἥταν ὁ Ἰησοῦς Χριστός πού σταύρωσαν, καθώς τό πάθος τοῦ μίσους τύφλωσε τήν ψυχή τους.

Οταν ἡ ἀλήθεια τοῦ Θεοῦ ἀποκαλύπτεται σέ ἀνθρώπους πού δέν εἶναι ἔτοιμοι νά τή δεχθοῦν, γιατί ἡδη ἔχουν παραχωρήσει δικαιώματα στόν διάβολο, τότε καί τά αὐτιά τους δέν δέχονται τόν λόγο τῆς σωτηρίας. Είναι αὐτό πού τούς εἶπε ὁ ἄγιος Στέφανος: «Ὕμετς ἀεί τῷ Πνεύματι τῷ Ἁγίῳ ἀντιπίπτετε», δηλ. ἀντιστέκεσθε πάντοτε στόν λόγο τῆς ἀλήθειας, ὅπως ἔκαναν κι οἱ πρόγονοί τους (στ. 51).

Ἄγαπητοί ἀδελφοί, τά τελευταῖα λόγια τοῦ Ἀρχιδιακόνου συνιστοῦν κυρίως καθαρή ἀπόδειξη τῆς παρουσίας τοῦ Θεοῦ, τῆς παρουσίας τοῦ ἄγιου Πνεύματος, τοῦ Πνεύματος τῆς ἀγάπης καί τῆς εἰρήνης: «Κύριε, μήν τούς λογαριάσεις τήν ἀμαρτία αὐτή» (στ. 60). Αύτός ἥταν ὁ ἐπίλογος τοῦ μεγάλου πρωτομάρτυρα Στεφάνου στούς φονευτές του. Κι αὐτό ἥταν τό ἀκρογωνιαῖο λιθάρι τῆς ἀποστολικῆς του διακονίας· ὅτι «ὁ Θεός εἶναι ἀγάπη καί ἐκεῖνος πού δέν ἀγαπᾷ, δέν γνώρισε τόν Θεό». Ἀμήν.

Ἄρχιμ. Χ. Ν.

ΕΥΧΟΜΑΣΤΕ ΝΑ ΒΙΩΣΟΥΜΕ ΟΛΟΙ ΣΤΙΣ ΚΑΡΔΙΕΣ ΜΑΣ
ΤΟ ΜΥΣΤΗΡΙΟ ΤΗΣ ΑΓΑΠΗΣ ΤΟΥ ΣΑΡΚΩΘΕΝΤΟΣ ΘΕΟΥ